



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
KËSHILLI I MINISTRAVE



AKT NORMATIV

Nr. 31, datë 27.10.2021

PËR

DISA NDRYSHIME NË LIGJIN NR.137/2020,
“PËR BUXHETIN E VITIT 2021”, TË NDRYSHUAR

Në mbështetje të nenit 101 të Kushtetutës, me propozimin e ministrit të Financave dhe Ekonomisë, Këshilli i Ministrave

V E N D O S I:

Në ligjin nr.137/2020, “Për buxhetin e vitit 2021”, të ndryshuar, bëhen këto ndryshime:

Neni 1

Neni 10 ndryshohet, si më poshtë vijon:

“Neni 10

Deficiti faktik i buxhetit të shtetit, i cili nuk duhet të rezultojë më tepër sesa deficiti i përcaktuar në nenin 1, të këtij ligji, mund të financohet nëpërmjet huamarrjes totale neto nga burime të brendshme dhe të huaja, prej 182 595 milionë lekësh. Brenda këtij kufiri të huamarrjes totale neto përfshihet edhe emetimi i mundshëm i një Eurobondi, me vlerë indikative prej 85 218 milionë lekësh. Ky kufi i huamarrjes totale neto mund të tejkalohet vetëm në rastet e përcaktuara në nenin 20, të këtij ligji.

Vlera indikative e financimit, nëpërmjet huamarrjes neto nga burime të huaja, është rreth 132 695 milionë lekë, ku përfshihen huamarrjet dhe ripagesat me vlera të përafërta indikative, si më poshtë vijon:

- Eurobondi 85 218 milionë lekë;
- Huamarrje afatgjata të destinuar për projekte me vlerë rreth 23 428

milionë lekë;

- Huamarrje në formën e “Mbështetjes buxhetore” nga institucione financiare ndërkombëtare, me vlerë rreth 57 419 milionë lekë;
- Ripagesa të principalit, me vlerë rreth - 34 120 milionë lekë;
- Nënua për pushtetin vendor, me vlerë rreth 750 milionë lekë.

Vlera indikative e financimit nëpërmjet përdorimit të gjendjes së akumuluar në llogaritë e fondeve speciale në bankat e nivelit të dytë është rreth 6 000 milionë lekë.

Çdo diferencë që mund të rezultojë midis financimit total neto nga burimet e ndryshme të përmendura në këtë nen dhe deficitit faktik të buxhetit të shtetit, në rast teprice akumulohet në Llogarinë e Unifikuar të Thesarit që mbahet në Bankën e Shqipërisë ose, në rast mungese, përdoret nga gjendja e kësaj llogarie.

Të ardhurat nga privatizimi, që mund të krijohen gjatë vitit 2021, përdoren jo më pak se 50 për qind për uljen e kufirit të huamarrjes neto nga burime të brendshme dhe pjesa tjetër përdoret me vendim të Këshillit të Ministrave për rritjen e kufirit të shpenzimeve kapitale, e cila, automatikisht, rrit me të njëjtën masë kufirin e deficitit të buxhetit të shtetit, të përcaktuar në nenet 1 dhe 2, të këtij ligji.”.

Neni 2

Tabela 4, që përmendet në nenin 11, zëvendësohet me tabelën 4, që i bashkëlidhet këtij akti normativ.

Neni 3

Neni 19 ndryshohet, si më poshtë vijon:

“Neni 19

Kufiri për rritjen vjetore të totalit ekzistues të stokut të borxhit të qeverisjes qendrore dhe atij të garantuar të qeverisjes qendrore në dobi të palëve të treta përfituese, për vitin 2021, pa përfshirë efektet e mundshme prej ndryshimit të kursit të këmbimit, është deri në 201 302 milionë lekë, i dhënë me hollësi, si më poshtë vijon:

- Për huamarrjen totale neto vjetore, përfshirë huamarrjen e brendshme dhe atë të huaj, deri në 182 595 milionë lekë;
- Për rritjen vjetore të garancive të qeverisjes qendrore në dobi të palëve të treta përfituese, deri në 18 707 milionë lekë.

Stoku i borxhit publik vlerësohet të arrijë në 1 425 690 milionë lekë, pa përfshirë efektet e mundshme prej ndryshimit të kursit të këmbimit, i dhënë me hollësi, si më poshtë vijon:

- Stoku i borxhit të qeverisjes qendrore 1 357 820 milionë lekë;
- Stoku i borxhit të garantuar nga qeverisja qendrore 67 519 milionë lekë;
- Stoku i borxhit të qeverisjes vendore 350 milionë lekë.”.

Neni 4

Ky akt normativ hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në “Fletoren zyrtare”.

KRYEMINISTRI

EDI RAMA

**MINISTRI I FINANCAVE
DHE EKONOMISË**

DELINA IBRAHIMAJ

Tab. 4 TREGUESIT FISKALE TE BUXHETIT TE KONSOLIDUAR 2021
FISCAL INDICATORS REGARDING CONSOLIDATED BUDGET OF 2021

ne milion leke (in million lek)

Nr.	EMERTIMI	AN new date 27.10.2021	Ne % te PBB	ITEMS
	TOTALI TE ARDHURAVE	489,526	28.2%	TOTAL REVENUE
I.	Te ardhura nga ndihmat	20,353	1.2%	Grants
	<i>Nga te cilat: mbeshtetje buxhetore</i>	<i>9,353</i>	<i>0.5%</i>	<i>from which: Budget Support</i>
	<i>Nga te cilat: projekte te destinuarra per investime</i>	<i>11,000</i>	<i>0.6%</i>	
II.	Te ardhura tatimore	447,573	25.8%	Tax Revenue
II.1	Nga Tatimet dhe Doganat	320,792	18.5%	From tax offices and customs
	Tatimi mbi Vleren e Shtuar	152,061	8.8%	V.A.T
	Tatimi mbi Fitimin	33,631	1.9%	Profit Tax
	Akcizat	49,400	2.8%	Excise Tax
	Tatimi mbi te Ardhurat Personale	41,200	2.4%	Personal Income Tax
	Taksa Nacionale dhe te tjera	38,000	2.2%	National Taxes and others
	Taksa Doganore	6,500	0.4%	Customs Duties
II.2	Te ardhura nga Pushteti Vendor	25,426	1.5%	Local Taxes
	Taksa Lokale	19,778	1.1%	Local Taxes
	Tatimi mbi Pasurine (ndertesat)	5,648	0.3%	Property Tax
II.3	Te ardhurat nga Fondet Speciale	101,355	5.8%	Revenues from Special Funds
	Sigurimi Shoqeror	86,271	5.0%	Social Insurance
	Sigurimi Shendetesor	14,084	0.8%	Health insurance
	Te ardhurat per kompensimin ne vlere te pronareve	1,000	0.1%	Revenues for owners' in value-compensation
III.	Te ardhura Jotatimore	21,600	1.2%	Nontax Revenue
	Tran.Fitimi nga Banka e Shqiperise	1,000	0.1%	Profit transfer from BOA
	Te ardhura nga Institucionet Buxhetore	12,000	0.7%	Income of budgetary institutions
	Dividenti	300	0.0%	Divident
	Tarifat e Sherbimeve	2,800	0.2%	Services Fees
	Te tjera	5,500	0.3%	Others
	TOTALI I SHPENZIMEVE	610,069	35.2%	TOTAL EXPENDITURE
I.	Shpenzime Korrente	468,771	27.0%	Current expenditures
1	Personeli	91,139	5.3%	Personnel expenditures
	Paga	70,845	4.1%	Wages
	Kontributi per Sigurime Shoqerore	11,644	0.7%	Social insurance contributions
	Fondi i vecante i pagave	250	0.0%	Bonus fund
	Politika te reja pagash	7,600	0.4%	Contingency for new wage policies
	Arsimi i Larte nga te ardhurat e veta	800	0.0%	Higher Education from its own revenues
2	Interesat	43,800	2.5%	Interest
	Te Brendshme	24,300	1.4%	Domestic
	Te Huaja	15,000	0.9%	Foreign
	Kontingjencë për risqet e borxhit	4,500	0.3%	Contingency for debt related risks
3	Shpenzime Operative Mirembajtje nga te cilat:	51,941	3.0%	Operational & Maintenance of which:
	<i>Te qeverisjes qendrore</i>	<i>48,591</i>	<i>2.8%</i>	<i>Central government</i>
	<i>Arsimi i Larte nga te ardhurat e veta</i>	<i>800</i>	<i>0.0%</i>	<i>from revenues of Higher Education System</i>
	<i>Te tjera jashte limitit</i>	<i>2,550</i>	<i>0.1%</i>	<i>from Exceptional Revenues</i>
4	Subvencionet	1,550	0.1%	Subsidies
5	Shpenzime per Fondet Speciale	193,801	11.2%	Social insurance outlays
	Sigurime Shoqerore	142,265	8.2%	Social insurance
	Politika te reja pensionesh	2,400	0.1%	Contingency for new pension policies
	Bonusi i Pensionistev			Pensioners' Bonus
	Sigurime Shendetesore	46,136	2.7%	Health insurance
	Shpenzime per Kompensimin ne Vlere te Pronareve	3,000	0.2%	Expenditure for owners' in value-compensation
6	Shpenzime per Buxhetin Vendor	57,840	3.3%	Local Budget expenditure
	Transferrat nga Buxheti i Shtetit per pushtetin vendor	27,164	1.6%	Central Government Grant for Local Government
	<i>Transferte e pakushtezuar e pergjithshme</i>	<i>18,450</i>	<i>1.1%</i>	<i>Unconditional Fund</i>
	<i>Transferte e pakushtezuar sektoriale (Grant Specific)</i>	<i>8,150</i>	<i>0.5%</i>	<i>Specific Grant</i>
	<i>Transferte per emergjencat civile</i>	<i>564</i>	<i>0.0%</i>	
	Buxheti vendor (te ardhurat e veta tatimore)	25,426	1.5%	Local Budget (Own revenues)
	Taksa te ndara	900	0.1%	Local Budget (from shared taxes revenues)
	Buxheti vendor (te ardhurat e veta jo-tatimore)	2,700	0.2%	Local Budget (from non-tax revenues)
	Financimi i huaj vendor	750	0.0%	Local foreign financing
	Ndertimi i Teatrit Kombetar (Bashkia Tirane)	900	0.1%	
7	Shpenzime te tjera	28,700	1.7%	Other expenditures
	Pagesa e Papunesise	800	0.0%	Unemployment insurance benefits
	Ndihma Ekonomike dhe Paafesia	24,700	1.4%	Social assistance and disability
	Kompensim per ish te perndjekurit politike	1,000	0.1%	Compensation for ex political prisoners
	Bonusi i lindjeve	2,200	0.1%	Birth Bonus
II.	Fondi Rezerve	9,000	0.5%	Reserve fund, Contingency
	Fondi Rezerve	8,000	0.5%	Reserve Fund
	Rezerve per zgjedhjet	1,000	0.1%	Contingency for deficit financing
III.	Shpenzime Kapitale	132,298	7.6%	Capital expenditures
	Financimi Brendshem	68,870	4.0%	Domestic financing
	Investime nga te ardhurat e Arsimit te Larte	1,000	0.1%	From Higher Education System's own revenues
	Financimi Huaj	34,428	2.0%	Foreign financing
	<i>nga te cilat: Energjia</i>	<i>2,300</i>	<i>0.1%</i>	<i>from which: Energy</i>
	Fondi i Rindertimit	28,000	1.6%	
	DEFICITI	-120,543	-6.9%	Cash Balance
	FINANCIMI DEFICITIT	120,543	6.9%	Financing (Cash)
	Brendshem	-12,152	-0.7%	Domestic
	Te ardhura nga privatizimi			Privatization receipts
	Hua-marrje e brendshme	49,900	2.9%	Domestic borrowing
	Te tjera, nga te cilat:	-62,052	-3.6%	Other
	<i>Ndryshimi i gjendjes së likuiditetit në TSA</i>	<i>-68,052</i>		
	<i>Ndryshimi i gjendjes se depozites sig. Shoq&Shend</i>	<i>6,000</i>		
I	Huaj	132,696	7.6%	Foreign
	Hua afatgjate (e marre)	109,396	6.3%	Long-term Loan(Drawings)
	<i>nga te cilat: Eurobond</i>	<i>85,218</i>		
	Ndryshimi i gjendjes se arkes			Chang. of stat. Account
	Ripagesat	-34,120	-2.0%	Repayments
	Mbeshtetje buxhetore	57,419	3.3%	Budget support
	Produkti i Brendshem Bruto (PBB)	1,735,040	100.0%	Gross Domestic Product (GDP)